



**GB Slide & Negative Scanner**

**IE** Operating instructions

**FI Negatiivien digitointilaite**

Käyttöohje

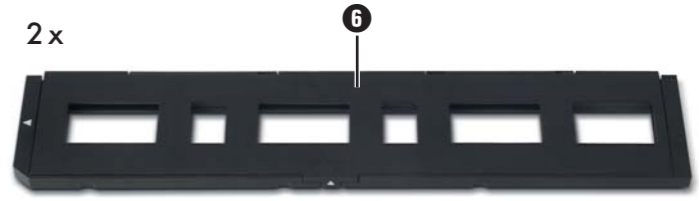
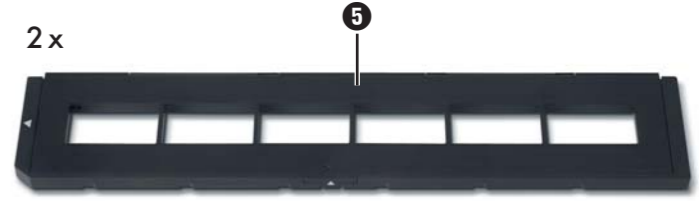
**SE Scanner för negativ**

Bruksanvisning

**DK Negativ scanner**

Betjeningsvejledning

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)  
ID-Nr.: SND 3600 A1-12/10-V3  
IAN: 55973



## Index

### Introduction ..... 2

- Information for these operating instructions ..... 2
- Copyright ..... 2
- Limited liability ..... 2
- Warnings ..... 3
- Proper use ..... 3

### Safety ..... 4

- Basic Safety Instructions... 4

### Setting up and connecting ..... 6

- Safety instructions..... 6
- Package contents and transport inspection ..... 6
- Disposal of the packaging . 7
- Requirements for the set-up location ..... 7
- Connecting to a computer . 8

### Operating components ..... 14

### Handling and operation ..... 14

- Inserting film strips ..... 14
- Inserting slides ..... 14

- Starting the ArcSoft MediaImpression 2 programme ..... 15
- ArcSoft MediaImpression 2 programme..... 15
- Scanning with the ArcSoft MediaImpression 2 programme ..... 16
- After Use ..... 19

### Cleaning ..... 20

- Safety instructions..... 20
- Cleaning..... 20

### Troubleshooting ... 21

- Safety instructions..... 21
- Malfunction causes and remedies..... 21

### Storage/Disposal ... 22

- Storage..... 22
- Disposal of the device ... 22

### Appendix ..... 23

- Technical data ..... 23
- Note regarding the conformity declaration ... 24
- Warranty ..... 24
- Service ..... 25
- Importer ..... 25

## **Introduction**

### **Information for these operating instructions**

These operating instructions are a component of the Slide & Negative Scanner SND 3600 A1 (henceforth designated as the device) and supplies you with important information for intended use, safety and connection as well as operation of the device.

The operating instructions must be constantly kept available close to the device. They are to be read and used by anyone assigned to the operation and repairing of the device. Keep these operating instructions and hand them over with the device to any future owners.

### **Copyright**

This documentation is copyright protected.

Any copying and/or printing, including partial copying/printing, as well as reproductions of the diagrams, even in an altered state is only allowed with written permission from the manufacturer.

### **Limited liability**

All technical information, data and information for connection and operation, contained in these operating instructions correspond to the latest at the time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

## Warnings

In the current operation instructions the following warnings are used:

### **WARNING**

**A warning of this danger level signifies a possible dangerous situation.**

If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries.

- ▶ The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

### **IMPORTANT**

**A warning of this danger level signifies possible property damage.**

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

- ▶ The directives in this warning are there to avoid property damage.

### **NOTICE**

- ▶ A notice signifies additional information that assists in the handling of the device.

## Proper use

This device is intended exclusively for the non-commercial use of scanning and digitizing film negatives and slides.

This device is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned.

 **WARNING****Danger from unintended use!**

Danger can come from the device if used for unintended purposes and/or other types of use.

- ▶ Use the device exclusively for intended purposes.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be excepted.

The operator alone bears liability.

**Safety**

In this chapter you receive important safety information regarding handling of the device.

This device complies with the statutory safety regulations. Improper use can lead to personal injury and property damage.

**Basic Safety Instructions**

For safe handling of the device observe the following safety information:

- Before use check the device for visible external damage. Do not put into operation a device that is damaged or has been dropped.
- Damaged cables or connections should be replaced by authorized qualified persons or by the customer service department.

- Persons who, due to their physical, intellectual or motor abilities, are incapable of operating the device safely may only use the device under supervision or direction from a responsible person.
- Only permit children to use the device under supervision.
- Repairs should only be carried out by authorized specialist companies or by the customer service department. Incorrect repairs can result in significant dangers for the user. In addition warranty claims become void.
- A repair to the device during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorized by the manufacturer otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can you guarantee that the safety requirements are complied with.
- Do not carry out any unauthorised reconstructions or alterations to the device.
- Protect the device from moisture and liquid penetration.
- Do not operate the device in the vicinity of open flames.

## Setting up and connecting

### Safety instructions

#### **WARNING**

**Personal injury and property damage can occur during initial operation of the device!**

Observe the following safety information to avoid danger:

- ▶ Packaging material should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation!

### Package contents and transport inspection

The device is delivered with the following components as standard:

- Scanner
- 2 x Slide holder
- 2 x Negative holder
- Programme CD
- Cleaning brush
- Operating instructions

#### **NOTICE**

- ▶ Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation contact the service hotline (see the section "Service").



## Disposal of the packaging

The packaging protects the device from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

### NOTICE

- ▶ If possible preserve the device's original packaging during the warranty period so that in the case of a warranty claim you can package the device properly for return.

## Requirements for the set-up location

For safe and faultless operation of the device the set-up location must fulfill the following provisions:

- The device must be placed on a firm, flat and level surface.
- Do not place the device in a hot, wet or very damp environment or in the vicinity of flammable materials.
- Place the device so that it is not subjected to direct sunlight.

## Connecting to a computer

### System prerequisites

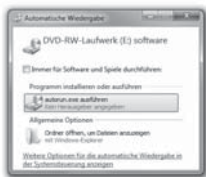
- ◆ You will need a computer with a vacant USB port and with the operating system Windows® XP, Windows® Vista or Windows® 7 from the Microsoft® corporation.

### Installation of the ArcSoft MediaImpression 2 programme

#### NOTICE

- ▶ In these operating instructions only the programme sections are described that you will need for scanning your slides and/or film negatives. You can find further information in the programme's on-line help.
- ▶ The illustrations and descriptions refer to the operating system Microsoft® Windows® 7. The illustration depictions can differ, depending on the display settings, with other operating systems.

- ◆ Insert the supplied programme CD into your computer's CD drive. The window "Automatic playback" will be displayed.



- ◆ Click on the button "run autorun.exe". The installation begins and the start window is displayed.

**NOTICE**

- ▶ If you have switched off the autostart function and the installation process does not begin automatically you can start the installation process by double clicking on the file "autorun.exe" in the CD's main directory.

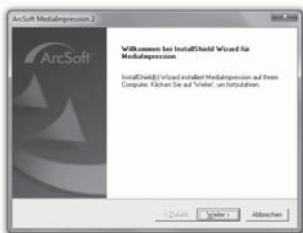


- ◆ Click on the button "Arcsoft Software" to install the "ArcSoft MediaImpression 2" programme.

The installation wizard will be configured.

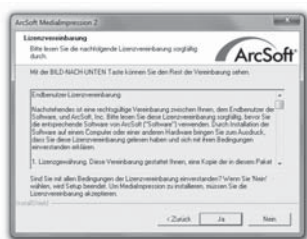


The start window of the installation wizard will be displayed.



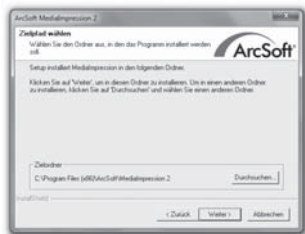
- ◆ Click on the button "Continue >".

The window "License agreement" will be displayed.



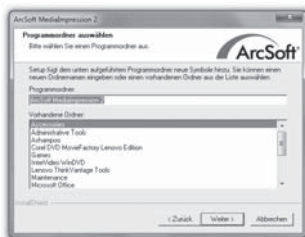
- ◆ Click on the button "Yes".

The window for the selection of the installation directory will be displayed.



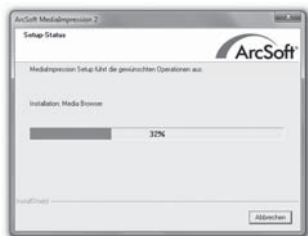
- ◆ Select the desired installation directory and click on the button “Continue >”.

The window for the selection of the programme folders (Entry in the Windows start menu) will be displayed.

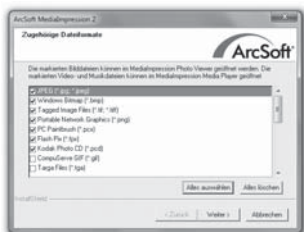


- ◆ Select the desired programme folder and click on the button “Continue >”.

The programme will be installed and the installation progress will be displayed.

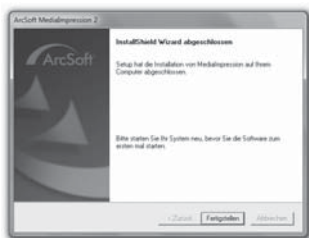


The window "Associated file formats" will be displayed.



- ◆ Select the file format that is to be associated with the programme and click on the button "Continue >".

The display will show that the installation has been completed.



- ◆ Click on the button "Finish".

The start window will be displayed again.



- ◆ Click on the button "Exit Installation" to exit the installation programme.

### Connection

- ◆ Connect the USB cable ④ to a USB port on your computer.

## Operating components

- 1 LED **PWR**
- 2 **SCAN** button.
- 3 Slot for film and/or slide holders.
- 4 USB connection cable.
- 5 Film holder.
- 6 Slide holder.
- 7 Cleaning brush

## Handling and operation

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the device.

### Inserting film strips

- ◆ Release the fastener on the front of the film holder 5 and open the holder.
- ◆ Insert the film strip into the holder correctly orientated.
- ◆ Close the holder making sure that the cover locks into place.

### Inserting slides

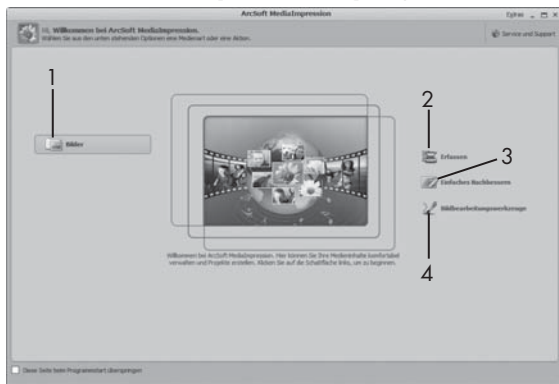
- ◆ Release the fastener on the front of the slide holder 6 and open the holder.
- ◆ Insert a maximum of 3 framed slides, correctly orientated, into the holder.
- ◆ Close the holder making sure that the cover locks into place.



## Starting the ArcSoft MediaImpression 2 programme

- ◆ Start the ArcSoft MediaImpression 2 programme by double clicking on the programme icon on the desktop or select the corresponding input from the start menu.

## ArcSoft MediaImpression 2 programme



There are four options available:

1. Image: Open an available image on the computer or memory medium.
2. Capture: For the scanning of new images
3. Simple reproduction: Fast image editing
4. Image editing tools: Detailed image editing

### NOTICE

- In these operating instructions only the programme sections are described that you will need for scanning your slides and/or film negatives. You can find further information in the programme's online help.

## Scanning with the ArcSoft MedialImpression 2 programme

- ◆ Connect the device. The LED **PWR** lights up.
- ◆ Start the ArcSoft MedialImpression 2 programme.
- ◆ Click on the button "Capture".

When the programme is first started after the installation a calibration and data collection process takes place. Make sure that no slide or negative holders are inserted into the device.



- ◆ In the displayed information window click on the button "OK" to start calibration and data collection. The first calibration and data collection process can take several minutes.

The calibration progress will be displayed.



After completion of the calibration the programme window will be displayed.

The window "Capture from scanner" will be displayed.



- ◆ Carry out the necessary settings:  
File format, quality (only with JPG files), memory location, film type, colour depth, scan resolution

## NOTICE

- ▶ The colour depth is defined as 24 Bit. A scan with 1600 DPI has a resolution of 2520 x 1680 Pixel and a scan with 3600 DPI has a resolution of 5040 x 3360 Pixel.

- ◆ Click on the button "Capture".  
The "Capture" window is displayed.



- ◆ Slide the holder with the negatives and/or slides to be scanned into the slot **3** on the device until it locks into place.  
The scan motif will be displayed in the preview field .

**NOTICE**

- ▶ A holder that has been inserted into the device cannot be pulled out again, it has to be pushed completely through the device.
- ◆ Adjust the holder, if required, until the scan motif is displayed optimally in the preview window.
- ◆ If necessary, you can set the electrical balance (Balance), the exposure (Exposure), the brightness (Brightness), the contrast (Contrast) and the saturation (Saturation) by pressing on the button "Adjust".  
A settings window will be opened.



- ◆ Click on **+** to increase the corresponding value and on **-** to decrease the corresponding value.  
Use the slide controller to adjust the electrical balance (Colour balance).
- ◆ Click on the "OK" button to accept the setting and return to the "Capture" window.

- ◆ Press the **SCAN 2** button on the device or click on the "Capture" button. The image will be scanned and be displayed in the scan field.
- ◆ Repeat this procedure to scan additional images.

### After Use

- ◆ Remove the film/negative holder by pushing it completely through the device.
- ◆ Remove the USB cable **4** from the USB port of your computer.

## Cleaning

### Safety instructions

#### IMPORTANT

##### Possible damage to the device

Penetrating moisture can lead to damaging of the device.

- ▶ Make sure when you are cleaning the device that no moisture gets inside in order to avoid irreparable damage to it.

### Cleaning

- Clean the housing exclusively with a soft damp cloth and a mild dishwashing liquid.
- Clean the surface of the scanner lens inside of the device with a cleaning brush ⑦. For this, push the cleaning brush with the cleaning surface facing downwards only into the right slot ③.

## Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localization and remedies. Observe the instructions in order to avoid danger and damage.

### Safety instructions


#### **WARNING**

Observe the following safety information to avoid danger and property damage:

- ▶ Repairs to electronic devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable danger to the consumer and damage to the device can occur as a result of incorrect repairs.

### Malfunction causes and remedies

The following table will help with localizing and remedying minor malfunctions:

Malfunction	Possible cause	Solution
LED  does not light up	The device is not connected correctly.	Connect the device.
Poor image quality	Dust on the scanner lens.	Clean the scanner lens.
	Dust on the film and/or the slide	Clean the film and/or the slide.

#### **NOTICE**

- ▶ If you cannot solve the problem with the aforementioned methods please contact customer service.

## Storage/Disposal

### Storage

Store the device in a dry environment.

### Disposal of the device



**Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the European directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Dispose of the device through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



## Appendix

## Technical data

Interface	USB 2.0	
Operating temperature	+5 - +40	°C
Humidity (no condensation)	5 - 90	%
Measurements (W x H x D)	9.6 x 16.9 x 10.5	cm
Weight (without accessories)	approx. 540	g
Image sensor	1/2.5" CMOS-Sensor (5 038 848 Pixel)	
Lens	F=6.0, 4 Glass components, half field angle 15°	
Image repeat rate	2	fps
Focusing range	Fixed focus	
Brightness control	automatic	
Colour adjustment	automatic	
Resolution (interpolated)	3600	dpi
Data converting	10 bit per colour channel	
Scan method	Single pass	
Light source	Backlighting (3 white LEDs)	

## Note regarding the conformity declaration

This device complies regarding conformity with the basic requirements and other relevant provisions of the directive for electromagnetic compatibility 2004/108/EC.



The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

## Warranty

You receive a 3-year warranty for this device as of the purchase date. This device has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please get in touch, by telephone, with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

### NOTICE

- ▶ The warranty is valid only for material or manufacturing defects and not for transportation damage, wear and tear or for damages to breakable parts such as switches or power packs.

This product is for private use only and is not intended for commercial applications. In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorized service branch, the warranty will become void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The guarantee period will not be extended by the warranty. This also applies to replacement and repaired parts.

Damages and defects possibly present at time of purchase must be reported immediately after unpacking or at the latest two days after the purchase date. After expiration of the guarantee period incidental repairs are liable to costs.

## Service

### **GB** DES UK LTD

Tel.: 0871 5000 700 (£ 0.10 / minute)

E-Mail: support.uk@kompernass.com

### **IE** Kompernass Service Ireland

Tel.: 1850 930 412 (0,082 EUR/Min.)

Standard call rates apply. Mobile operators may vary.

E-Mail: support.ie@kompernass.com

## Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Sisällysluettelo

### Johdanto . . . . .28

Tietoja tästä käyttöohjeesta	28
Tekijänoikeus . . . . .	28
Vastuun rajoittaminen . . . .	28
Varoitavat ohjeet . . . . .	29
Määräystenmukainen käyttö	29

### Turvallisuus . . . . .30

Tärkeitä turvallisuusohjeita	30
------------------------------	----

### Sijoitus ja liitännät. . .32

Turvaohjeet. . . . .	32
Toimituslaajuus ja kuljetustarkastus . . . . .	32
Pakkauksen hävittäminen .	33
Pystytyspaikalle esitetyt vaatimukset. . . . .	33
Liittäminen tietokoneeseen	34

### Käyttöosat . . . . .40

### Käyttö . . . . .40

Filmiliuskan asettaminen . .	40
Diojen asettaminen. . . . .	40

ArcSoft MediaImpression 2 -ohjelman käynnistäminen. .	41
Ohjelma ArcSoft MediaImpression 2 . . . . .	41
Skannaaminen ArcSoft MediaImpression 2 -ohjelmalla . . . . .	42
Käytön jälkeen . . . . .	45

### Puhdistus . . . . .46

Turvaohjeet. . . . .	46
Puhdistus. . . . .	46

### Vianetsintä. . . . .47

Turvaohjeet. . . . .	47
Vikojen syyt ja korjaaminen	47

### Varastointi/ Hävittäminen. . . . .48

Varastointi. . . . .	48
Laitteen hävittäminen . . . .	48

### Liite . . . . .49

Tekniset tiedot. . . . .	49
Ohjeita vaatimustenmukai- suusvakuutuksesta. . . . .	50
Takuu . . . . .	50
Huolto. . . . .	51
Maahantuoja . . . . .	51

## Johdanto

FI

### Tietoja tästä käyttöohjeesta

Tämä käyttöohje on osa negatiivien digitointilaitte SND 3600 A1 (jatkossa: laite) ja antaa tärkeitä ohjeita laitteen määräystenmukaisesta käytöstä, turvallisuudesta, liitännästä sekä käytöstä.

Käyttöohjeen on oltava jatkuvasti käsillä laitteen lähellä. Jokaisen laitteen käytön ja häiriöiden korjaamisen kanssa tekemisissä olevan henkilön tulee lukea käyttöohje ja soveltaa sitä. Säilytä tämä käyttöohje ja luovuta se laitteen mukana eteenpäin seuraavalle omistajalle.

### Tekijänoikeus

Tämä asiakirja on tekijänoikeuden suojaama.

Kaikienlainen monistaminen, esim. jokainen jälkipainos, myös osittain, sekä kuvien toistaminen, myös muutettuna, on luvallista ainoastaan valmistajan kirjallisella luvalla.

### Vastuun rajoittaminen

Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tekniset tiedot, tiedot ja ohjeet laitteen liittämisestä ja käytöstä vastaavat painohetkellä viimeisintä tasoa ja ne on annettu tähänastiset kokemuksemme ja tietomme huomioon ottaen parhaan ymmärryksemme mukaisesti.

Tämän käyttöohjeen tiedoista, kuvista ja kuvauksista ei voida johtaa minkäänlaisia korvausvaatimuksia.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, joiden syynä on ohjeiden noudattamatta jättäminen, muu kuin määräystenmukainen käyttö, asiatomat korjaukset, luvattomasti suoritettut muutokset tai muiden kuin hyväksytyjen varaosien käyttö.

## Varoittavat ohjeet

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoittavia ohjeita:

### VAROITUS

**Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.**

Mikäli vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa vammoihin.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita välttääksesi henkilöiden loukkaantumisia.

### HUOMIO

**Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisista aineellisista vahingoista.**

Mikäli tilannetta ei vältetä, se voi johtaa aineellisiin vahinkoihin.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita välttääksesi aineelliset vahingot.

### OHJE

- Ohje merkitsee lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käsittelyä.

## Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ei-kaupalliseen käyttöön filminegatiivien ja diakuvien skannaamiseen ja digitalisointiin.

Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi.

 **VAROITUS****Määräystenvastaisen käytön aiheuttama vaara!**

Laite saattaa aiheuttaa vaaroja määräystenvastaisessa ja/tai muunlaisessa käytössä.

- ▶ Käytä laitetta ainoastaan määräystenmukaisesti.
- ▶ Noudata tässä käyttöohjeessa kuvattuja toimintatapoja.

Valmistaja ei vastaa määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista.

Riski on yksinomaan käyttäjän.

**Turvallisuus**

Tässä luvussa annetaan tärkeitä turvaohjeita laitteen käsittelyyn.

Tämä laite on säädettyjen turvallisuusmääräysten mukainen. Asiaton käyttö voi johtaa henkilövahinkoihin ja aineellisiin vahinkoihin.

**Tärkeitä turvallisuusohjeita**

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita laitteen turvallisen käsittelyn takaamiseksi:

- Tarkista laite ennen käyttöä ulkoisesti havaittavien vaurioiden varalta. Älä ota viallista tai pudonnutta laitetta käyttöön.
- Jos johto tai liitännät ovat vahingoittuneet, anna valtuutetun ammattihenkilöstön tai asiakaspalvelun vaihtaa ne uusiin.



- Henkilöt, jotka ruumiillisten, henkisten tai motoristen kykyjensä perusteella eivät kykene käyttämään laitetta turvallisesti, saavat käyttää laitetta ainoastaan vastuullisen henkilön valvonnassa tai hänen ohjauksessaan.
- Anna lasten käyttää laitetta vain valvonnan alaisena.
- Anna laitteen korjaukset vain valtuutettujen ammattiyritysten tai asiakaspalvelun suoritettavaksi. Asiattomat korjaukset voivat aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle. Lisäksi takuu raukeaa.
- Laitteen saa takuuajana korjata ainoastaan valmistajan valtuuttama huoltoliike, muutoin takuu ei ole enää voimassa seuraavissa vaurioissa.
- Vialliset rakenneosat saa vaihtaa ainoastaan alkuperäisiin varaosiin. Vain näillä osilla on taattua, että ne täyttävät turvallisuusvaatimukset.
- Älä suorita laitteeseen mitään omatoimisia muutoksia.
- Suojaa laitetta kosteudelta ja nesteiden pääsylvä laitteeseen sisään.
- Älä käytä laitetta avotulen läheisyydessä.

## Sijoitus ja liitännät

FI

### Turvaohjeet

#### VAROITUS

**Laitteen käyttöönotossa voi esiintyä henkilöva-  
hinkoja ja aineellisia vahinkoja!**

Noudata seuraavia turvaohjeita välttääksesi vaarat:

- ▶ Pakkausmateriaaleja ei saa käyttää leikeissä. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

### Toimituslaajuus ja kuljetustarkastus

Laite toimitetaan vakiona seuraavin osin:

- Skanneri
- 2 x Diapidike
- 2 x Valokuvanegatiivien pidike
- Ohjelma-CD
- Puhdistusharja
- Käyttöohje

#### **OHJE**

- ▶ Tarkista toimituksen täydellisyys ja tarkista toimitus näkyvien vaurioiden varalta.
- ▶ Jos toimitus on puutteellinen tai havaitset puutteellisen pak-kauksen tai kuljetuksen aiheuttamia vaurioita, käänny asiakaspalvelun puoleen (katso luku Huolto).

## Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökohdat huomioiden ja siksi ne voidaan kierrättää.



Pakkauksen palauttaminen takaisin materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteiden määrää. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten määräysten mukaisesti.

### OHJE

- Säilytä alkuperäispakkaus mahdollisuuksien mukaan laitteen takuuajan. Näin voit pakata laitteen mahdollisessa takuutapauksessa asianmukaisesti.

## Pystytyspaikalle esitetyt vaatimukset

Laitteen turvallista ja virheetöntä toimintaa varten on pystytyspaikan täytettävä seuraavat edellytykset:

- Laite on pystytettävä kiinteälle, tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle.
- Älä aseta laitetta kuumaan, märkään tai erittäin kosteaan ympäristöön tai palavien materiaalien lähelle.
- Pystytä laite niin, ettei sitä altisteta suoralle auringonsäteilylle.

## Liittäminen tietokoneeseen

### Järjestelmäedellytykset

- ◆ Tarvitaan tietokone, jossa on vapaa USB-liitäntä ja käyttöjärjestelmänä Microsoftin® Windows® XP, Windows® Vista tai Windows® 7.

### ArcSoft MediaImpression 2 -ohjelman asennus

#### OHJE

- ▶ Tässä käyttöohjeessa on kuvattu vain ne ohjelman osat, joita tarvitaan diojen tai valokuvanegatiivien skannaukseen. Lisätietoja löytyy ohjelman online-ohjeista.
- ▶ Kuvat ja kuvaukset koskevat Microsoft® Windows® 7 -käyttöjärjestelmää. Kuvaruutunäyttö voi poiketa toisilla käyttöjärjestelmillä näyttöasetusten mukaan.
- ◆ Aseta mukana toimitettu ohjelma-CD tietokoneesi CD-asemaan. Näytössä näkyy automaattisen toiston ikkuna.



- ◆ Napsauta painiketta "suorita autorun.exe".  
Asennus käynnistyy ja aloitusikkuna tulee näyttöön.

## OHJE

- ▶ Jos olet ottanut automaattikäynnistystoiminnon pois käytöstä eikä asennustapahtuma käynnisty automaattisesti, käynnistä asennustapahtuma kaksoisnapsauttamalla tiedostoa "autorun.exe" CD-levyn päähakemistossa.

FI

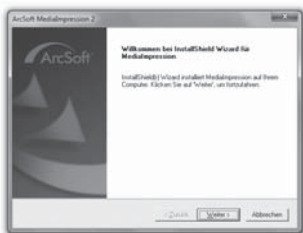


- ◆ Napsauta kohtaa "Arcsoft Software" asentaaksesi ohjelman "ArcSoft MediaImpression 2".  
Asennusapuohjelma konfiguroidaan.

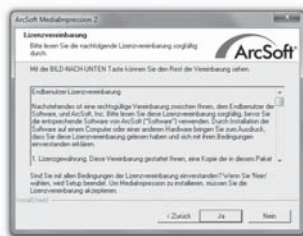


Asennusapuohjelman aloitusikkuna tulee näyttöön.

FI

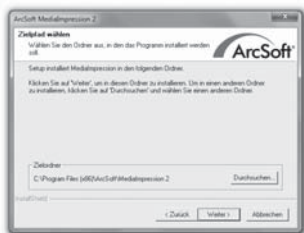


- ◆ Napsauta painiketta "Jatka >".  
Näytössä näkyy ikkuna "Lisenssisopimus".

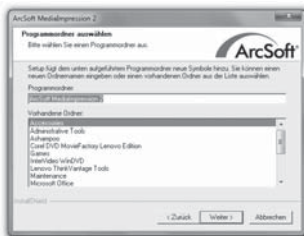


- ◆ Napsauta kohtaa "Kyllä".

Asennushakemiston valintaikkuna tulee näyttöön.



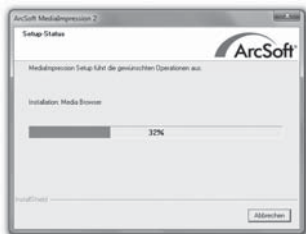
- ◆ Valitse haluamasi asennushakemisto ja napsauta kohtaa "Jatka >". Ikkuna ohjelmakansion valintaa varten (Windows-käynnistysvalikon kohta) tulee näyttöön.



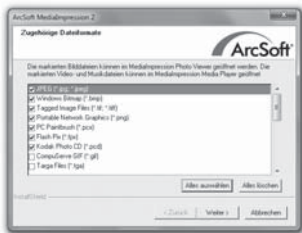
- ◆ Valitse haluamasi ohjelmakansio ja napsauta kohtaa "Jatka >".

Ohjelma asennetaan ja asennuksen kulku näytetään.

FI



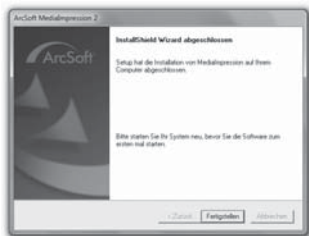
Näytössä näkyy ikkuna "Liittyvät tiedostomuodot".



- ◆ Valitse ne tiedostomuodot, jotka halutaan linkittää ohjelmaan, ja napsauta kohtaa "Jatka >"



Näytetään, että asennus on suoritettu kokonaan.



- ◆ Napsauta kohtaa "Aseta valmiiksi".  
Näytössä näkyy jälleen aloitusikkuna.



- ◆ Napsauta kohtaa "Poistu asennuksesta" päättääksesi asennusohjelman.

## Liitännät

- ◆ Liitä USB-johto 4 tietokoneesi USB-liitännään.

## Käyttöosat

FI

- 1 Merkkivalo **PWR**
- 2 Painike **SCAN**
- 3 Filmi- tai diapidikkeen sisääntyöntö
- 4 USB-liitäntäjohto
- 5 Filmipidike
- 6 Diapidike
- 7 Puhdistusharja

## Käyttö

Tässä luvussa annetaan tärkeitä ohjeita laitteen käytöstä.

### Filmiliuskan asettaminen

- ◆ Vapauta filmipidikkeen 5 etupuolella sijaitseva lukitus ja avaa pidike.
- ◆ Aseta filmiliuska oikein päin pidikkeeseen.
- ◆ Sulje pidike, kunnes kansi lukittuu paikoilleen.

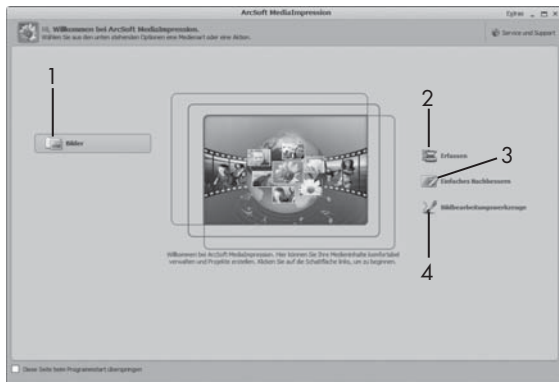
### Diojen asettaminen

- ◆ Vapauta diapidikkeen 6 etupuolella sijaitseva lukitus ja avaa pidike.
- ◆ Aseta korkeintaan 3 kehystettyä diakuva oikein päin pidikkeeseen.
- ◆ Sulje pidike, kunnes kansi lukittuu paikoilleen.

## ArcSoft MediaImpression 2 -ohjelman käynnistäminen

- ◆ Käynnistä ArcSoft MediaImpression 2 -ohjelma kaksoisnapsuttamalla ohjelman symbolia työpöydällä tai valitsemalla vastaava kohta käynnistysvalikosta.

## Ohjelma ArcSoft MediaImpression 2



Käytettävissä on neljä vaihtoehtoa:

1. Kuvat: Avaa tietokoneella tai muistikortilla oleva kuva.
2. Luo: Uusien tallenteiden skannaaminen
3. Yksinkertainen parantelu: Nopea kuvankäsittely
4. Kuvankäsittelytyökalut: Kattava kuvankäsittely

### OHJE

- Tässä käyttöohjeessa on kuvattu vain ne ohjelman osat, joita tarvitaan diojen tai valokuvanegatiivien skannaukseen. Lisätietoja löytyy ohjelman online-ohjeista.

## Skannaaminen ArcSoft MedialImpression 2 -ohjelmalla

- ◆ Liitä laite verkkoon. Merkkivalo **PWR** palaa.
- ◆ Käynnistä ArcSoft MedialImpression 2 -ohjelma.
- ◆ Napsauta kohtaa "Luo".

Ensimmäisellä ohjelman käynnistyskerralla asennuksen jälkeen suoritetaan kalibrointi- ja tietojenkeruuprosessi. Varmista, ettei laitteeseen ole asetettu dia- tai negatiivipidikettä.



- ◆ Napsauta näytetyn tietoikkunan kohtaa "OK" aloittaaksesi kalibroinnin ja tietojenkeruun. Ensimmäinen kalibrointi- ja tiedonkeruutapahtuma voi kestää muutamia minutteja. Näytössä näkyy kalibroinnin edistyminen.



Kun kalibrointi on suoritettu, näytössä näkyy ohjelmaikkuna.

Ikkuna "Tallenna skannerilta" näkyvä näyttössä.



- ◆ Suorita tarvittavat asetukset:  
tiedostomuoto, laatu (vain JPG-tiedostoilla), tallennuspaikka, filmityyppi, värisvyvyys, skannaustarkkuus

## OHJE

- ▶ Värisvyvydeksi on määritelty 24 bittiä. 1 600 DPI:n skannausten tarkkuus on 2520 x 1680 pikseliä, 3600 DPI:llä skannausten tarkkuus on 5040 x 3360 pikseliä.
- ◆ Napsauta kohtaa "Luo".  
Näyttöön tulee ikkuna "Tallentaminen".



- ◆ Työnnä pidike ja skannattavat negatiivit tai skannattavat diat laitteen sisääntyöntöön **3**, kunnes se lukittuu paikoilleen. Esikatselualueella näkyy skannattava aihe.

FI

**OHJE**

- ▶ Laitteeseen työnnettyä pidikettä ei voida vetää uudelleen ulos, vaan se on työnnettävä kokonaan laitteen läpi.
- ◆ Säädä tarvittaessa pidikettä, kunnes skannattava aihe näkyy ihanteellisesti esikatseluikkunassa.
- ◆ Säädä tarvittaessa sähköistä tasapainoa (Balance), valotusta (Exposure), kirkkautta (Brightness), kontrastia (Contrast) ja kylläisyys (Saturation) painamalla painiketta "Muokkaa". Näyttöön avautuu asetussikkuna.



- ◆ Napsauta painiketta **+** korottaaksesi vastaavaa arvoa ja painiketta **-** laskeaksesi vastaavaa arvoa. Käytä liukusäädintä suorittaaksesi sähköisen tasauksen (värintasaus).
- ◆ Napsauta painiketta "OK" ottaaksesi asetuksen käyttöön ja palataksesi takaisin ikkunaan "Tallennus".

- ◆ Paina laitteen painiketta **SCAN 2** tai napsauta kohtaa "Tallenna". Kuva skannataan ja näytetään skannausalueella.
- ◆ Toista työvaiheet skannataksesi lisää kuvia.

## Käytön jälkeen

- ◆ Poista filmi-/negatiivipidike työntämällä se kokonaan laitteen läpi.
- ◆ Poista USB-johdot **4** tietokoneesi USB-liitännästä.

## Puhdistus

### Turvaohjeet

FI

#### HUOMIO

##### **Mahdolliset laitevauriot.**

Sisään tunkeutuva kosteus voi johtaa laitteen vaurioihin.

- ▶ Varmista, ettei puhdistettaessa laitteeseen pääse kosteutta. Näin vältetään laitteen vaurioituminen korjauskelvottomaksi.

## Puhdistus

- Käytä kotelon puhdistukseen yksinomaan hieman kostea liinaa ja mietoa pesuainetta.
- Puhdista skannerin linssin pinta laitteen sisällä puhdistusharjalla ⑦. Työnnä tätä varten puhdistusharja puhdistuspinta alaspäin ainoastaan oikeaan sisääntyöntöön ③.



## Vianetsintä

Tässä luvussa annetaan tärkeitä tietoja häiriön paikallistamiseen ja häiriöiden korjaamiseen. Noudata ohjeita välttääksesi vaarat ja vauriot:

### Turvaohjeet

#### VAROITUS

Noudata seuraavia turvaohjeita välttääksesi vaarat ja aineelliset vahingot:

- ▶ Sähkölaitteiden korjauksia saavat suorittaa ainoastaan valmistajan kouluttamat sähköalan ammattilaiset. Asiattomat korjaukset voivat aiheuttaa huomattavia vaaroja käyttäjälle ja vaurioittaa laitetta.

### Vikojen syyt ja korjaaminen

Seuraava taulukko auttaa pienempien häiriöiden paikallistamisessa ja korjaamisessa:

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Merkkivalo <b>1</b> ei pala	Laite on liitetty väärin.	Liitä laite verkkoon.
Huono kuvalaatu	Pölyä skannerin linssissä.	Puhdista skannerin linssi.
	Pölyä filmissä tai diassa	Puhdista filmi tai dia.

#### OHJE

- ▶ Jos ongelmaa ei voida korjata edellä mainituilla vaiheilla, ota yhteyttä huoltopalveluun.

## Varastointi/Hävittäminen

### Varastointi

FI Varastoi laite kuivassa ympäristössä.

### Laitteen hävittäminen



**Älä missään tapauksessa heitä laitetta tavallisen talousjätteen sekaan. Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EC WEEE (sähkö- ja elektroniikkaromu) alainen.**

Hävitä laite hyväksytyyn jätteenhuoltoyrityksen tai kunnallisen jätteenhuollon kautta. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epävarmoissa tapauksissa yhteyttä jätelaitokseesi.

## Liite

## Tekniset tiedot

Liitäntä	USB 2.0	
Käyttölämpötila	+5 ... +40	°C
Kosteus (ei tiivistyvää)	5 ... 90	%
Mitat (L x K x S)	9,6 x 16,9 x 10,5	cm
Paino (ilman tarvikkeita)	n. 540	g
Kuva-anturi	1/2,5 " CMOS-anturi (5 038 848 pikseliä)	
Linssi	F=6.0, 4 lasielementtiä, puolikenttäkulma 15°	
Kuvantoistonopeus	2	fps
Tarkennusalue	kiinteä tarkennus	
Kirkkaudenohjaus	automaattinen	
Väritasaus	automaattinen	
Tarkkuus (interpoloitu)	3600	dpi
Tietojen muuntaminen	10 bittiä värikanavaa kohti	
Skannausmenetelmä	Single pass	
Valonlähde	Vastavalo (3 valkoista LEDiä)	

## Ohjeita vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta

Tämä laite vastaa sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetun direktiivin 2004/108/EC perustavia vaatimuksia ja muita asianmukaisia määräyksiä.



Täydellinen alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana maahantuojalta.

FI

## Takuu

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta.

Säilytä ostokuitti todisteeksi ostosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä lähimpään huoltopisteeseen. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.

### OHJE

- Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön. Tuotetta ei siten saa käyttää ammatillisiin tarkoituksiin. Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia. Takuusuoritus ei pidennä takuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen, viimeistään kuitenkin kahden päivän sisällä ostopäiväyksestä.

Takuuajan päätyttyä suoritettut korjaukset ovat maksullisia.

## Huolto

### FI Kompernass Service Suomi

Tel.: 010 30 935 80

(Soittamisen hinta lankaliittymästä: 8,21 snt/puh + 5,9 snt/min /

Matkapuhelimesta: 8,21 snt/puh + 16,90 snt/min)

E-Mail: support.fi@kompernass.com

## Maahantuojaja

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com



## Innehållsförteckning

### Introduktion. . . . .54

Information om den här bruksanvisningen . . . . .	54
Upphovsrätt . . . . .	54
Ansvarsbegränsning . . . . .	54
Varningar . . . . .	55
Föreskriven användning . . . . .	55
Grundläggande säkerhetsanvisningar . . . . .	56

### Uppställning och anslutning . . . . .58

Säkerhetsanvisningar . . . . .	58
Leveransens innehåll och transportinspektion . . . . .	58
Kassera förpackningen. . . . .	59
Krav på uppställningsplatsen	59
Anslutning till dator. . . . .	60

### Komponenter. . . . .66

### Användning och drift.66

Lägga in fotonegativ. . . . .	66
Lägga in diabilder . . . . .	66
Starta programmet ArcSoft Medialmpression 2 . . . . .	67

Programmet ArcSoft Medialmpression 2 . . . . .	67
Skanna med programmet ArcSoft Medialmpression 2	68
När du är färdig. . . . .	71

### Rengöring . . . . .72

Säkerhetsanvisningar . . . . .	72
Rengöring. . . . .	72

### Åtgärda fel . . . . .73

Säkerhetsanvisningar . . . . .	73
Orsaker till fel och åtgärder	73

### Förvaring/Kassering.74

Förvaring . . . . .	74
Kassera produkten . . . . .	74

### Bilaga . . . . .75

Tekniska data . . . . .	75
Information om försäkringen om överensstämmelse . . . . .	76
Garanti. . . . .	76
Service . . . . .	77
Importör . . . . .	77

## **Introduktion**

### **Information om den här bruksanvisningen**

Den här bruksanvisningen ingår som en del av leveransen av scanner för negativ SND 3600 A1 (hädanefter kallad produkten) och den innehåller viktig information om föreskriven användning, säkerhet, anslutning och användning.

Bruksanvisningen måste alltid förvaras i närheten av produkten. Den ska läsas av alla personer som använder eller försöker åtgärda fel på produkten.

Ta väl vara på bruksanvisningen och lämna över den tillsammans med produkten till en ev. ny ägare.

### **Upphovsrätt**

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

All form av mångfaldigande eller kopiering, även delvis, samt återgivning av bilderna i dokumentet, även i modifierat skick, är endast tillåten med tillverkarens skriftliga godkännande.

### **Ansvarsbegränsning**

All teknisk information och alla data och anvisningar för anslutning och användning i den här bruksanvisningen motsvarar den senaste standarden när dokumentet trycks och har utformats efter bästa förmåga med hänsyn till våra tidigare kunskaper och erfarenheter.

Inga krav på ersättning kan ställas med utgångspunkt från angivelserna, bilderna och beskrivningarna i denna bruksanvisning.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att anvisningarna inte följts, produkten använts på ett felaktigt sätt, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar gjorts på produkten eller för att ej godkända reservdelar använts.



## Varningar

I den här bruksanvisningen används följande varningar:

### **VARNING**

**En varning på den här nivån innebär att en farlig situation kan uppstå.**

Om man inte gör något åt situationen kan följden bli personskador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personolyckor.

### **AKTA**

**En varning på den här nivån innebär risk för materialskador.**

Om man inte gör något åt situationen kan följden bli materialskador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika materialskador.

### **OBSERVERA**

- ▶ Under "Observera" finns extra information som ska hjälpa dig att hantera produkten.

## Föreskriven användning

Den här apparaten ska endast användas privat för att skanna och digitalisera fotonegativ och diabilder.

Alla annan eller utökad användning räknas som felaktig.

 **VARNING****Fara på grund av felaktig användning!**

Produkten kan utgöra en risk om den används på fel och/eller annat sätt än det föreskrivna.

- ▶ Produkten får endast användas enligt föreskrifterna.
- ▶ Instruktionerna för tillvägagångssätt i den här bruksanvisningen måste följas.

Det finns inga möjligheter att ställa några krav på ersättning för skador som är ett resultat av att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

Det är användaren själv som bär hela ansvaret.

**Säkerhet**

Det här kapitlet innehåller viktiga säkerhetsanvisningar för hur man ska handskas med produkten.

Den här produkten motsvarar gällande säkerhetsbestämmelser. Om den används på fel sätt kan den ändå orsaka skador på person och material.

**Grundläggande säkerhetsanvisningar**

Följ nedanstående anvisningar för säker hantering av produkten:

- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du börjar använda den. En produkt som är skadad eller fallit i golvet får inte tas i bruk.
- Låt auktoriserad fackpersonal eller kundtjänst byta ut ev. skadade kablar och anslutningar.

- Personer som på grund av bristande fysisk, mental eller motorisk förmåga inte är i stånd att hantera produkten på ett säkert sätt får endast använda den om någon ansvarig håller uppsikt eller talar om och visar hur den ska användas.
- Låt endast barn använda produkten om någon vuxen håller uppsikt.
- Låt endast auktoriserad fackpersonal eller kundtjänst utföra reparationer på produkten. Felaktigt utförda reparationer utgör en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Reparationer under garantitiden får endast utföras av en kundtjänst som auktoriserats av tillverkaren, annars gäller inte garantin för ev. senare skador.
- Defekta delar får endast bytas ut mot reservdelar i original. Endast originaldelarna uppfyller säkerhetskraven.
- Gör inga egna ombyggnader eller förändringar på produkten.
- Skydda produkten från fukt och låt det inte tränga in vätska i den.
- Använd inte produkten i närheten av öppna lågor.

## Uppställning och anslutning

### Säkerhetsanvisningar

#### VARNING

#### **Risk för person- och materialskador när produkten tas i bruk!**

Följ säkerhetsanvisningarna för att undvika olyckor:

- ▶ Låt inte barnen leka med förpackningsmaterialet. Risk för kvävningsolyckor.

### Leveransens innehåll och transportinspektion

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Skanner
- 2 x Hållare för diabilder
- 2 x Hållare för fotonegativ
- CD med program
- Rengöringsborste
- Bruksanvisning

#### **OBSERVERA**

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om leveransen inte är komplett eller skadats i transporten på grund av bristfällig förpackning ska du vända dig till vår service hotline (se kapitel Service).

## Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de rent tekniska möjligheterna till kassering och kan därför återvinnas.



Lämna in förpackningsmaterialet till återvinning för att spara på jordens resurser och minska sopberget. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.

SE

### OBSERVERA

- ▶ Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa in produkten ordentligt om du måste skicka in den för att utnyttja garantiförmånerna.

## Krav på uppställningsplatsen

För att produkten ska fungera säkert och felfritt måste uppställningsplatsen uppfylla följande krav:

- Produkten måste ställas på ett stabilt, plant och vågrätt underlag.
- Ställ inte produkten där det är hett, vått eller mycket fuktigt och inte heller i närheten av brännbart material.
- Ställ produkten så att den inte utsätts för direkt solljus.

## Anslutning till dator

### Systemkrav

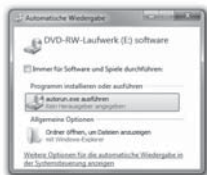
- ◆ Du behöver en dator med en ledig USB-port och operativsystemet Windows® XP, Windows® Vista eller Windows® 7 från företaget Microsoft®.

SE

## Installera programmet ArcSoft MediaImpression 2

### OBSERVERA

- ▶ I den här bruksanvisningen beskrivs endast de delar som krävs för att kunna skanna diabilder och negativ. Ytterligare information finns i programmets onlinehjälp.
  - ▶ Bilderna och beskrivningarna baseras på Microsoft® Windows® 7 operativsystem. Skärmbilderna kan variera i andra operativsystem beroende på visningsinställningarna.
- ◆ Lägg in medföljande CD med programmet i datorns CD-enhet. Fönstret "Automatisk uppspelning" (eller "Autostart") kommer upp.



- ◆ Klicka på knappen "kör autorun.exe". Installationen startar och startfönstret kommer upp.

**OBSERVERA**

- ▶ Om den automatiska startfunktionen avaktiverats och installationen inte börjar automatiskt dubbelklickar du på filen "autorun.exe" i CD-skivans huvudkatalog för att starta den.

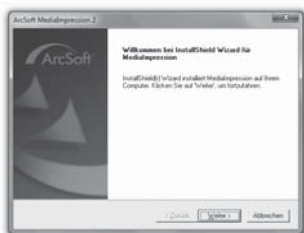


- ◆ Klicka på displayknappen Arcsoft Software för att installera programmet ArcSoft MediaImpression 2. Installationsassistenten konfigureras.

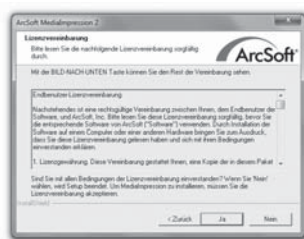


SE

Installationsassistentens startfönster visas.



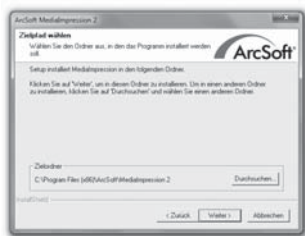
- ◆ Klicka på Nästa >. Fönstret Licensavtal kommer upp.



- ◆ Klicka på Ja.

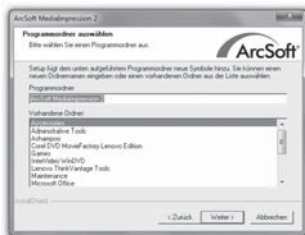


Ett fönster där du kan välja installationskatalog visas.



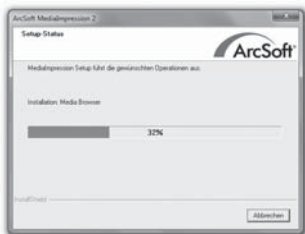
SE

- ◆ Välj den installationskatalog du vill ha och klicka på Nästa >. Fönstret för val av programmapp (post i Windows startmeny) visas.

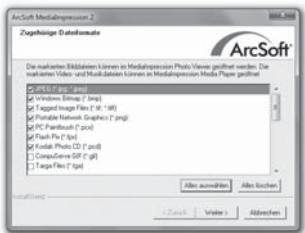


- ◆ Välj en programmapp och klicka på Nästa >.

Programmet installeras. Du kan se hur förloppet fortgår.

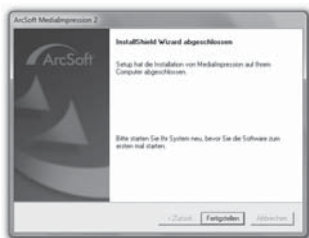


Fönstret "Tillhörande filformat" visas.



- ◆ Välj de filformat som ska länkas till programmet och klicka på Nästa >

På displayen visas när installationen är slutförd.



- ◆ Klicka på Slutför.
- Startfönstret kommer upp igen.



- ◆ Klicka på Exit Installation för att avsluta installationsprogrammet.

## Anslutning

- ◆ Koppla USB-kabeln 4 till en USB-port på datorn.

SE

## Komponenter

- 1 Indikatorlampa **PWR**
- 2 Knapp **SCAN**
- 3 Öppning för hållare till fotonegativ- resp. diabilder
- 4 USB-anslutningskabel
- 5 Hållare till fotonegativ
- 6 Hållare till diabilder
- 7 Rengöringsborste

## Användning och drift

Det här kapitlet innehåller viktig information om hur produkten ska användas och drivas.

### Lägga in fotonegativ

- ◆ Öppna låsningen på framsidan av hållaren till fotonegativ **5** och öppna hållaren.
- ◆ Lägg in fotonegativet med rätt sida i hållaren.
- ◆ Stäng hållaren så att locket snäpper fast.

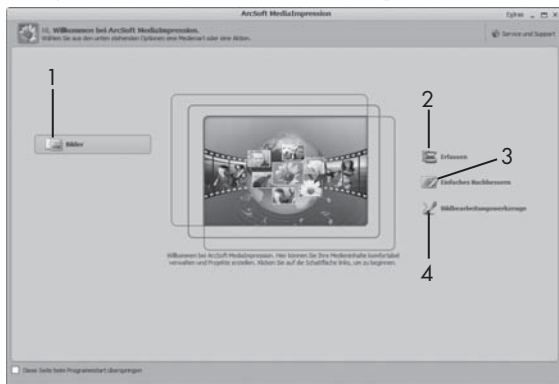
### Lägga in diabilder

- ◆ Öppna låsningen på framsidan av hållaren till diabilder **6** och öppna hållaren.
- ◆ Lägg in max 3 inramade diabilder med rätt sida i hållaren.
- ◆ Stäng hållaren så att locket snäpper fast.

## Starta programmet ArcSoft MediaImpression 2

- ◆ Starta programmet ArcSoft MediaImpression 2 genom att dubbelklicka på programikonen på skrivbordet eller välj motsvarande post i startmenyn.

## Programmet ArcSoft MediaImpression 2



Du kan välja mellan fyra olika alternativ:

1. Bilder: Öppna en bild som finns i datorn eller på ett minneskort.
2. Hämta: Skanna nya bilder
3. Enkel redigering: Snabb bildbearbetning
4. Bildbearbetningsverktyg: Detaljerad bildbearbetning

### OBSERVERA

- I den här bruksanvisningen beskrivs endast de delar som krävs för att kunna skanna diabilder och negativ. Ytterligare information finns i programmets onlinehjälp.

## Skanna med programmet ArcSoft MediaImpression 2

- ◆ Anslut produkten. Indikatorlampan **PWR** börjar lysa.
- ◆ Starta programmet ArcSoft MediaImpression 2.
- ◆ Klicka på Hämta.

Första gången programmet startas efter installationen genomförs en kalibrerings- och datainsamlingsprocess. Försäkra dig om att det inte ligger någon hållare för diabolider eller negativ i apparaten.



- ◆ Klicka på OK i det informationsfönster som visas för att starta en kalibrering eller en insamling av data. Den första kalibrerings- och datainsamlingsprocessen kan pågå i några minuter.

Du kan se hur kalibreringen fortgår.



När kalibreringen är klar kommer programfönstret upp.

Fönstret "Hämta från skanner" visas.



- ◆ Gör nu de inställningar som krävs:  
filformat, kvalitet (bara för JPG-filer), minnesplats, typ av foto, färgdjup, skanupplösning

## OBSERVERA

- ▶ Färgdjupet är fast inställt på 24 bits. En skanning med 1600 DPI får en upplösning på 2520 x 1680 pixlar, med 3600 DPI blir upplösningen 5040 x 3360 pixlar.
  - ◆ Klicka på Hämta.
- Fönstret Skanna kommer upp.



- ◆ Skjut in hållaren med de negativ eller diabilder som ska skannas i öppningen **3** på apparaten tills den snäpper fast.  
Det skannade motivet visas i Förhandsgranskningen.

**OBSERVERA**

- ▶ En hållare som skjutits in i öppningen kan inte dras ut igen, utan måste då tryckas igenom hela apparaten tills den kommer ut på andra sidan.
- ◆ Justera hållaren om det behövs tills det skannade motivet blir så bra som möjligt i förhandsgranskningsfönstret.
- ◆ Ställ in elektrisk balans (Balance), ljussättning (Exposure), ljusstyrka (Brightness), kontrast (Contrast) och färgmättnad (Saturation) med displayknappen Anpassa om det behövs.  
Ett inställningsfönster öppnas.



- ◆ Klicka på **+** för att öka ett värde och på **-** för att minska det.  
Använd skjutreglaget för att ställa in elektrisk balans (färgbalans).
- ◆ Klicka på OK för att godkänna inställningen och gå tillbaka till fönstret Skanna.



- ◆ Tryck på knappen **SCAN 2** på produkten eller klicka på Skanna. Bilden skannas och visas under Skanning.
- ◆ Upprepa dessa moment för att skanna fler bilder.

### När du är färdig

- ◆ Ta ut hållaren genom att skjuta ut den på andra sidan av produkten.
- ◆ Ta bort USB-kabeln **4** från datorns USB-port.

SE

## Rengöring

### Säkerhetsanvisningar

#### AKTA

#### Produkten kan skadas.

Om det kommer in fukt i produkten kan den skadas.

- Försäkra dig om att det inte kan komma in någon fukt i produkten när den rengörs, annars kan den bli totalförd.

### Rengöring

- Använd bara en något fuktig trasa och mildt diskmedel för att torka av höljet.
- Rengör skannerlinsen inuti produkten med rengöringsborsten 7. För bara in rengöringsborsten med den rengörande sidan nedåt i den högra öppningen 3.

## Åtgärda fel

Det här kapitlet innehåller viktig information om hur man lokaliserar och åtgärdar fel och störningar. Följ anvisningarna för att undvika skador och risker.

### Säkerhetsanvisningar


#### VARNING

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika farliga situationer och materialskador:

- ▶ Endast yrkesmän som utbildats av tillverkaren får göra reparationer på elektriska produkter. Felaktigt utförda reparationer utgör en avsevärd risk för användaren och risk för skador på produkten.

### Orsaker till fel och åtgärder

Följande tabell ska hjälpa dig att lokalisera och åtgärda mindre störningar:

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärd
Indikatorlampan  lyser inte	Produkten är inte rätt ansluten.	Anslut produkten.
Dålig bildkvalitet	Damm på skannerlinsen.	Rengör skannerlinsen.
	Damm på fotonegativet eller diabilden	Rengör negativet eller diabilden.

#### OBSERVERA

- ▶ Om det inte går att lösa problemen med hjälp av dessa tips ska du vända dig till kundtjänst.

## Förvaring/Kassering

### Förvaring

Förvara produkten på ett torrt ställe.

SE

### Kassera produkten



**Produkten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under EU-direktiv 2002/96/EC WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om den här typen av uttjänta apparater eller till din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

## Bilaga

## Tekniska data

Gränssnitt	USB 2.0	
Drifttemperatur	+5 - +40	°C
Fuktighet (utan kondensation)	5 - 90	%
Mått (B x H x D)	9,6 x 16,9 x 10,5	cm
Vikt (utan tillbehör)	ca 540	g

Bildsensor	1/2,5 " CMOS-sensor (5 038 848 pixlar)	
Lins	F=6.0, 4 glaselement, halvfältsvinkel 15°	
Bildhastighet	2	fps
Fokuseringsområde	Fast fokus	
Kontroll av ljusstyrka	automatisk	
Färgbalans	automatisk	
Upplösning (interpolerad)	3600	dpi
Datakonvertering	10 bit per färgkanal	
Skannemetod	Single pass	
Ljuskälla	Motljus (3 vita lysdioder)	

## Information om försäkran om överensstämmelse

Den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och övriga relevanta föreskrifter i direktivet för elektromagnetsik tolerans 2004/108/EC.



En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas av importören.

SE

## Garanti

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här produkten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen.

Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig kontakta vår kundtjänst per telefon vid garantifall. Bara då kan du skicka in produkten utan kostnad.

### OBSERVERA

- ▶ Garantin gäller endast för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex knappar och batterier.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt. Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla.

Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti. Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp, dock senast två dagar efter köpet.

När garantitiden är slut kostar det pengar att reparera produkten.

**Service****SE Kompernass Service Sverige**

Tel.: 0770 93 00 35

E-Mail: support.sv@kompernass.com

**FI Kompernass Service Suomi**

Tel.: 010 30 935 80

(Soittamisen hinta lankaliittymästä: 8,21 snt/puh + 5,9 snt/min /

Matkapuhelimesta: 8,21 snt/puh + 16,90 snt/min)

E-Mail: support.fi@kompernass.com

SE

**Importör**

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com





## Indholdsfortegnelse

### **Introduktion. . . . . 80**

Informationer til denne  
betjeningsvejledning . . . . 80  
Ophavsret. . . . . 80  
Ansvarsbegrænsning . . . . 80  
Advarselsinfo . . . . . 81  
Anvendelsesområde . . . . 81

### **Sikkerhed. . . . . 82**

Grundlæggende  
sikkerhedsanvisninger . . . 82

### **Opstilling og tilslutning 84**

Sikkerhedsanvisninger . . . 84  
Leverede dele og  
transporteftersyn. . . . . 84  
Bortskaffelse af emballagen 85  
Krav til opstillingsstedet . . 85  
Tilslutning til en computer 86

### **Betjeningselementer .92**

### **Betjening og funktion 92**

Indsætning af filmstrimler . 92  
Indsætning af dias . . . . . 92  
Start for programmet  
ArcSoft MediaImpression 2 93  
Programm ArcSoft  
MediaImpression 2 . . . . . 93

Scanning med programmet  
ArcSoft MediaImpression 2 94  
Efter brug . . . . . 97

### **Rengøring . . . . . 98**

Sikkerhedsanvisninger . . . 98  
Rengøring. . . . . 98

### **Afhjælpning af fejl. . . 99**

Sikkerhedsanvisninger . . . 99  
Fejlårsager og -afhjælpning 99

### **Opbevaring/ bortskaffelse . . . . . 100**

Opbevaring . . . . . 100  
Bortskaffelse af apparatet 100

### **Tillæg . . . . . 101**

Tekniske data . . . . . 101  
Info til overensstemmelseser-  
klæringen . . . . . 102  
Garanti . . . . . 102  
Service . . . . . 103  
Importør . . . . . 103

DK

## **Introduktion**

### **Informationer til denne betjeningsvejledning**

Denne betjeningsvejledning er del af negativ-digitaliseringsapparatet SND 3600 A1 (efterfølgende kaldet apparatet) og giver vigtige informationer om anvendelsesområdet, sikkerheden, tilslutningen samt betjeningen af apparatet.

Betjeningsvejledningen skal altid opbevares i nærheden af apparatet. Den skal læses og anvendes af alle personer, som er beskæftiget med betjening og fejlafhjælpning af apparatet. Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre sammen med apparatet, hvis du giver det videre til en anden person.

### **Ophavsret**

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Enhver kopiering eller eftertryk - også i uddrag - samt videregivelse af billederne - også i ændret tilstand - er kun tilladt med producentens skriftlige tilladelse.

### **Ansvarsbegrænsning**

Alle tekniske informationer, data og anvisninger til montering og tilslutning og betjening i denne betjeningsvejledning svarer til den sidste nye viden på trykningstidspunktet og sker efter bedste viden baseret på vores hidtidige erfaringer og viden.

Der kan ikke stilles nogen form for krav baseret på informationerne, billederne og beskrivelserne i denne vejledning.

Producenten giver ikke garanti for skader, som opstår på grund af manglende overholdelse af vejledningen, anvendelse uden for anvendelsesområdet, forkert udførte reparationer, ændringer, der foretages uden tilladelse eller anvendelse af ikke godkendte reservedele.

## Advarselsinfo

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarselsinformationer:

### ADVARSEL

#### **Advarselsinfo på dette faretrin markerer en mulig farlig situation.**

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarselsinfo for at undgå, at personer kommer til skade.

### OBS

#### **Advarselsinfo på dette faretrin markerer en mulig materiel skade.**

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarselsinfo for at undgå materielle skader.

### BEMÆRK

- ▶ En bemærk-info markerer ekstra informationer, som gør brugen af apparatet lettere.

## Anvendelsesområde

Dette apparat er udelukkende beregnet til erhvervsmæssigt brug til indscanning og digitalisering af filmnegativer og dias.

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet.

 **ADVARSEL****Fare på grund af anvendelse uden for anvendelsesområdet!**

Der kan være farer forbundet med apparatet, hvis det anvendes til områder, det ikke er beregnet til.

- ▶ Brug kun apparatet til det anvendelsesområde, det er beregnet til.
- ▶ Følg fremgangsmåden, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Der kan ikke stilles nogen form for krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse af apparatet til formål, det ikke er beregnet til. Ejeren bærer alene risikoen.

## Sikkerhed

I dette kapitel får du vigtige sikkerhedsanvisninger til brug af apparatet. Dette apparat overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

### Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold de følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af apparatet:

- Kontrollér apparatet for udvendige, synlige skader før brug. Tænd ikke for apparatet, hvis det er beskadiget eller falder ned.
- Hvis der opstår skader på kabler eller tilslutninger, skal de udskiftes af en autoriseret reparatør eller kundeservice.

- Personer, som ikke er i stand til at betjene apparatet sikkert på grund af deres fysiske, psykiske eller motoriske evner, må ikke bruge apparatet uden opsyn og anvisninger fra en ansvarlige person.
- Lad kun børn bruge apparatet under opsyn.
- Lad kun apparatet reparere af autoriserede specialforretninger eller kundeservice. Uforsvarlige reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Endvidere ophæves alle garantikrav.
- Reparation af apparatet i løbet af garantiperioden må kun foretages af en kundeservice, som er autoriseret af producenten, da der ellers ikke kan stilles garantikrav ved efterfølgende skader.
- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Sikkerhedskravene kan kun garanteres, hvis disse dele anvendes.
- Foretag ikke egne ombygninger eller ændringer på apparatet.
- Beskyt apparatet mod fugt og indtrængende væsker.
- Apparatet må ikke anvendes i nærheden af åbne flammer.

## Opstilling og tilslutning

### Sikkerhedsanvisninger

#### ADVARSEL

#### **Ved opstart af apparatet kan der opstå personskader og materielle skader!**

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger, så farer og materielle skader undgås:

- ▶ Emballeringsmaterialer må ikke bruges til leg. Der er fare for kvælning.

### Leverede dele og transporteftersyn

Apparatet leveres standardmæssigt med følgende komponenter:

- Scanner
- 2 x holder til dias
- 2 x holder til negativer
- Program-cd
- Rengøringsbørste
- Betjeningsvejledning

#### **BEMÆRK**

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis delene er beskadigede på grund af mangelfuld emballering eller på grund af transport, bedes du henvende dig til service-hotline ( se kapitlet Service).

## Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter apparatet mod transportskader.

Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.



Aflevering af emballagen til materialerrecirkulation sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden. Bortskaf emballeringsmaterialerne, som ikke skal bruges mere, i henhold til de gældende lokale forskrifter.

### BEMÆRK

- ▶ Opbevar den originale emballage i løbet af apparatets garantiperiode, hvis det er muligt, så du kan pakke apparatet ordentligt ind, hvis du skal gøre brug af garantien.

## Krav til opstillingsstedet

For sikker og fejlfri drift af apparatet skal opstillingsstedet opfylde følgende forudsætninger:

- Apparatet skal opstilles på et fast, fladt og vandret underlag.
- Stil ikke apparatet i varme, våde eller meget fugtige omgivelser eller i nærheden af brændbart materiale.
- Stil apparatet, så det ikke udsættes for direkte solpåvirkning.

## Tilslutning til en computer

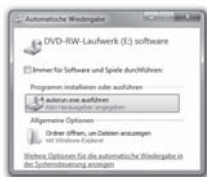
### Systemforudsætninger

- ◆ Du skal bruge en computer med en ledig USB-tilslutning og et operativsystem Windows® XP, Windows® Vista eller Windows® 7 fra firmaet Microsoft®.

## Installation af programmet ArcSoft MediaImpression 2

### BEMÆRK

- ▶ I denne betjeningsvejledning beskrives kun programdelene, som du skal bruge til indscanning af dias eller filmnegativer. Øvrige informationer kan findes i programmets onlinehjælp.
  - ▶ Billederne og beskrivelserne refererer til operativsystemet Microsoft® Windows® 7. Afhængigt af displayindstillingerne kan skærmvisningen afvige, hvis der bruges andre operativsystemer.
- ◆ Indsæt den medfølgende program-cd i computerens cd-drev. Vinduet "Automatisk afspilning" vises.



- ◆ Klik på kontaktknappen "udfør autorun.exe". Installationen starter, og startvinduet vises.



**BEMÆRK**

- ▶ Hvis du har slukket for autostartfunktionen, og installationsforløbet ikke begynder automatisk, startes installationen med et dobbeltklik på filen "autorun.exe" i cd'ens hovedmappe.

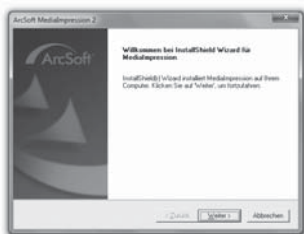


- ◆ Klik på kontaktknappen "Arcsoft software" for at installere programmet "ArcSoft MediaImpression 2".  
Installationsassistenten konfigureres.

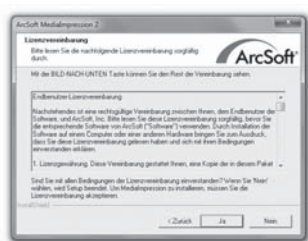


DK

Installationsassistentens startvindue vises.

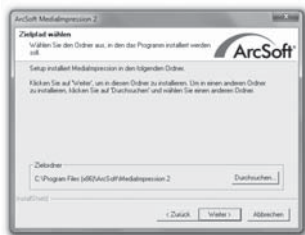


- ◆ Klik på kontaktknappen "Fortsæt >".  
Vinduet "Licensaftale" vises.



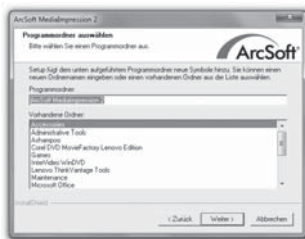
- ◆ Klik på kontaktknappen "Ja".

Vinduet til valg af installationsmappen vises.



- ◆ Vælg den ønskede installationsmappe, og klik på kontaktknappen "Fortsæt >".

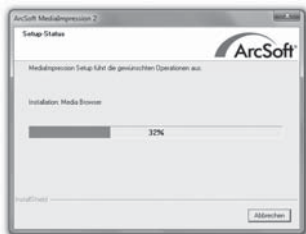
Vinduet til valg af programmappen (post i Windows-startmenuen) vises.



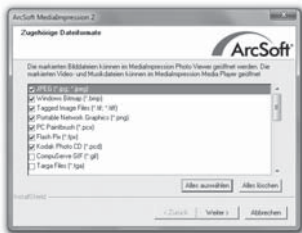
- ◆ Vælg den ønskede programmappe, og klik på kontaktknappen "Fortsæt >".

DK

Programmet installeres, og installationsstatus vises.

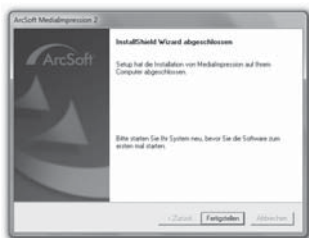


Vinduet "Tilhørende filformater" vises.



- ◆ Vælg filformaterne, som skal knyttes til programmet, og klik på kontaktknappen "Fortsæt >"

Det vises, at installationen er udført korrekt.



DK

- ◆ Klik på kontaktknappen "Afslut".  
Startvinduet vises igen.



- ◆ Klik på kontaktknappen "Exit Installation" for at afslutte installationsprogrammet.

## Tilslutning

- ◆ Slut USB-kablet **4** til en USB-tilslutning på computeren.

## Betjeningslementer

- 1 LED **PWR**
- 2 Knap **SCAN**
- 3 Indskudsenhed til film- eller diasholder
- 4 USB-tilslutningskabel
- 5 Negativholder
- 6 Diasholder
- 7 Rengøringsbørste

DK

## Betjening og funktion

I dette kapitel får du vigtige informationer om apparatets betjening og funktion.

### Indsætning af filmstrimler

- ◆ Lås lukningen op på forsiden af filmholderen **5**, og åbn holderen.
- ◆ Sæt filmstrimlen ind i holderen, så den vender rigtigt.
- ◆ Luk holderen, til dækslet går i hak.

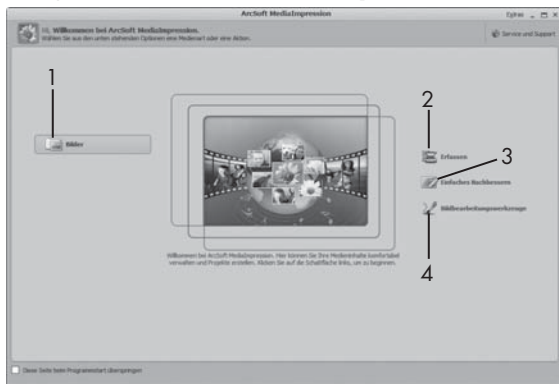
### Indsætning af dias

- ◆ Lås lukningen op på forsiden af diasholderen **6**, og åbn holderen.
- ◆ Sæt maksimalt 3 indrammede dias ind i holderen med den rigtige side opad.
- ◆ Luk holderen, til dækslet går i hak.

## Start for programmet ArcSoft MediaImpression 2

- ◆ Start programmet ArcSoft MediaImpression 2 med et dobbeltklik på programsymbolet på desktoppen, eller vælg det i startmenuen.

## Programm ArcSoft MediaImpression 2



DK

Der er fire muligheder at vælge imellem:

1. Billeder: Åbn billedet på computeren eller på hukommelseskortet.
2. Registrering: Til indscanning af nye optagelser
3. Enkel efterbehandling: Hurtig billedbearbejdning
4. Billedbearbejdningværktøjer: Udførlig billedbearbejdning

### BEMÆRK

- I denne betjeningsvejledning beskrives de programdele, du skal bruge til indscanning af dias eller filmnegativer. Øvrige informationer kan findes i programmets onlinehjælp.

## Scanning med programmet ArcSoft MediaImpression 2

- ◆ Slut apparatet til. LED **PWR** lyser.
- ◆ Start programmet ArcSoft MediaImpression 2.
- ◆ Klik på kontaktknappen "Registrer".

Ved første programstart efter installationen foregår der en kalibrerings- og dataindsamlingsproces. Sørg for, at der ikke er indsat dias- eller negativholder i apparatet.



- ◆ Klik i det viste informationsvindue på kontaktknappen "OK" for at starte kalibreringen og dataindsamlingen. Det første kalibrerings- og dataindsamlingsforløb kan vare nogle minutter.

Kalibreringsstatus vises.



Når kalibreringen er afsluttet, vises programvinduet.



Vinduet "Registrer fra scanner" vises.



DK

- ◆ Foretag de nødvendige indstillinger:  
 Filformat, kvalitet (kun ved JPG-filer), lagersted, filtype, farvedybde, scanopløsning

**BEMÆRK**

- ▶ Farvedybden er fastsat med 24 bit. En indscanning med 1600 DPI har en opløsning på 2520 x 1680 pixel, med 3600 DPI har en indscanning en opløsning på 5040 x 3360 pixel.

- ◆ Klik på kontaktknappen "Registrer".  
 Vinduet "Optag" vises.



- ◆ Skub holderen med negativerne eller diassene, der skal indscannes, ind i indskudsenheden ③ på apparatet, til den går i hak. Indscanningsmotivet vises i previewområdet.

**BEMÆRK**

- ▶ Holdere, som er sat ind i apparatet, kan ikke tages ud igen, men skal skubbes helt gennem apparatet.
- ◆ Justér holderen ved behov, til indscanningsmotivet vises optimalt i previewvinduet.
- ◆ Indstil ved behov den elektriske justering (balance), belysningen (exposure), lysstyrken (brightness), kontrasten (contrast) og mætheden (saturation) ved at trykke på kontaktknappen "Tilpas". Der åbnes et indstillingsvindue.



- ◆ Klik på **+** for at øge værdien og på **-** for at reducere værdien. Brug skydeknappen til den elektriske justering (farvebalance).
- ◆ Klik på kontaktknappen "OK" for at overtage indstillingen og vende tilbage til vinduet "Optag".

- ◆ Tryk på knappen **SCAN** ② på apparatet, eller klik på kontakt-knappen "Optag". Billedet indscannes og vises i scanningsområdet.
- ◆ Gentag arbejdsstrinene for at scanne flere billeder.

### Efter brug

- ◆ Tag dias-/negativholderen ud ved at skubbe den helt gennem apparatet.
- ◆ Fjern USB-kablet ④ fra computerens USB-tilslutning.

DK

## Rengøring

### Sikkerhedsanvisninger

#### OBS

#### Mulige skader på apparatet

Indtrængende fugt kan ødelægge apparatet.

- ▶ Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i apparatet ved rengøring, så irreparable skader undgås.

### Rengøring

- Rengør udelukkende kabinettet med en let fugtig klud og et mildt opvaskemiddel.
- Rengør scannerlinsens overflade inden i apparatet med rengøringsbørsten ⑦. Skub rengøringsbørsten med rengøringsstykket nedad ind i den højre indskudsenhed ③.

## Afhjælpning af fejl

I dette kapitel får du vigtige anvisninger til fejlfinding og fejlafhjælpning. Overhold anvisningerne, så farer og skader undgås.

### Sikkerhedsanvisninger

#### ADVARSEL

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger, så farer og materielle skader undgås:

- ▶ Reparationer på elapparater må kun udføres af autoriserede reparatører, som er oplært af producenten. Der kan opstå alvorlige farer for brugeren og skader på apparatet, hvis reparationerne udføres forkert.

DK

### Fejlårsager og -afhjælpning

Den efterfølgende tabel hjælper til lokalisering og afhjælpning af mindre fejl:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
LED <b>1</b> lyser ikke	Apparatet er ikke korrekt tilsluttet.	Slut apparatet til.
Dårlig billedkvalitet	Støv på scannerlinsen.	Rengør scannerlinsen.
	Støv på filmen eller på diasset	Rengør filmen eller diasset.

#### BEMÆRK

- ▶ Hvis du ikke kan løse problemet med de angivne trin, bedes du henvende dig til kundeservice.

## Opbevaring/bortskaffelse

### Opbevaring

Opbevar apparatet i tørre omgivelser.

### Bortskaffelse af apparatet

DK



**Smid aldrig apparatet ud sammen med det normale husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Bortskaf apparatet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsstation. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til det lokale bortskaffelsessted.

## Tillæg

## Tekniske data

Interface	USB 2.0	
Funktionstemperatur	+5 - +40	°C
Fugt (ingen kondensering)	5 - 90	%
Mål (B x H x D)	9,6 x 16,9 x 10,5 cm	cm
Vægt (uden tilbehør)	ca. 540	g

DK

Billedsensor	1/2,5 " CMOS-sensor (5 038 848 pixel)	
Linse	F=6.0, 4 glaselementer, halvfeltvinkel 15°	
Billedgentagelsesrate	2	fps
Fokuseringsområde	Fast fokus	
Lysstyrkestyring	Automatisk	
Farvejustering	Automatisk	
Opløsning (interpoleret)	3600	dpi
Datakonvertering	10 bit pr. farvekanal	
Indscanningsmetode	Single pass	
Lyskilde	Modlys (3 hvide LED)	

## Info til overensstemmelseserklæringen

Dette apparat er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante forskrifter i EMC-direktivet vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC.



Den komplette, originale overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

DK

## Garanti

På dette apparat får du 3 års garanti fra købsdatoen. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt.

Opbevar kassebonen som bevis for købet. Kontakt venligst serviceafdelingen telefonisk, hvis du ønsker at gøre brug af garantien.

På denne måde garanteres det, at tilsendelsen af varen er gratis.

### BEMÆRK

- ▶ Garantien gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skrøbelige dele som f.eks. kontakten eller akkumulatorer.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, ophører garantien.

Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti. Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele.



Skader og mangler, der eventuelt allerede fandtes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakningen og senest to dage efter købsdatoen. Når garantiperioden er slut, er eventuelle reparationer betalingspligtige.

## **Service**

### **DK Kompernass Service Danmark**

Tel.: 80-889 980

(Der kan kun ringes til servicenummeret fra fastnet)

E-Mail: [support.dk@kompernass.com](mailto:support.dk@kompernass.com)

**DK**

## **Importør**

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

